




# LORENA FARIA


## BRAZILIAN PORTUGUESE TRANSLATOR

EN<>PTBR

SPECIALIZED IN LAW AND SOCIAL SCIENCES

 [lorenafariatraducao@gmail.com](mailto:lorenafariatraducao@gmail.com)

 Guarapuava - Brasil

 +55 42991626960

 [ProZ](#)

 [@lorenafaria](#)

 [@lorenafaria](#)

### LANGUAGES

 English > Brazilian Portuguese

 Brazilian Portuguese > English

### SOFTWARES

●●●● SmartCat

●●●● Trados Studio

●●●● Subtitle Edit

### DAILY PRODUCTIVITY

 2.500 words/day

### SAMPLES

 [Here](#)

Committed translator from English to Brazilian Portuguese. Highly professional, flexible, with excellent writing skills and deadline-driven. Despite lacking experience, my skills are up for the challenge!

### SERVICES OFFERED

Translation, editing, proofreading, and MTPE

### WORK EXPERIENCE

#### Volunteer translator

Coursera | Apr 2023 - May 2023

- Translation of Lectures script from EN>PTBR (over 4,000 words)
- Translation of papers on International Law EN>PTBR (over 6,000 words)

#### Freelance translator

Fine and Bold | May 2023 - present

- Translation of papers on Cryptocurrency EN>PTBR (4,447 words)

### EDUCATIONAL BACKGROUND

#### PUCRS - Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul

Postgraduate in Criminal Law and Criminology | 2019 -2021

- Thesis involved studying legality of temporary custody in Brazil.

#### UVV - Universidade Vila Velha

Bachelor of Laws | 2010 -2015.

#### Tradutor do Zero

Online course - Vida de Tradutor | Jan 2023

- Thesis involved studying translation global market and optimized use of Catools.